

15—Marzo—1921

Año VII

N.º 165.

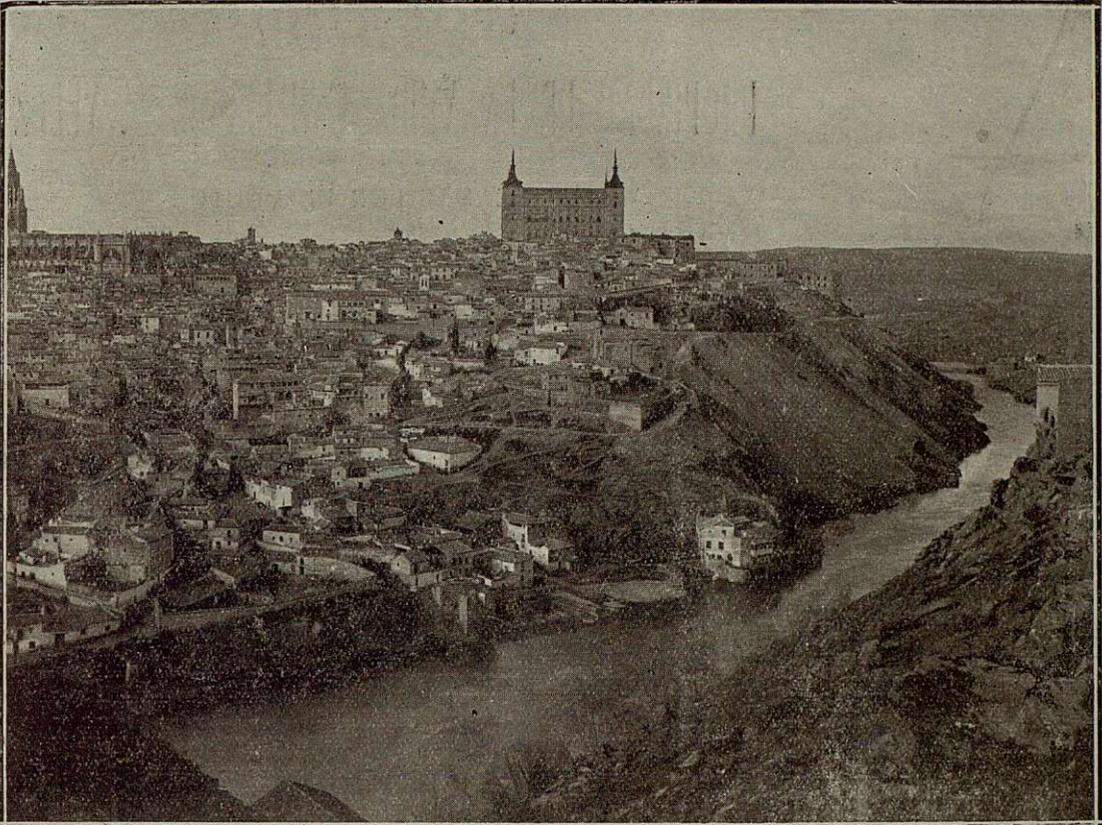
TOLEDO

REVISTA DE ARTE

Oficinas: Núñez de Arce, 12.

Teléfono 59.—Apartado 11.—TOLEDO

Director-gerente: Santiago Camarasa.



Del Toledo único.

El Alcázar y el Tajo.

Fotografía de N. Clavería.

«TOLEDO»

LA DIABETES

se cura radicalmente con

las aguas del manantial

Venta del Hoyo

(TOLEDO)

PROPIEDAD DE LA VIUDA E HIJOS DE A. VÉLEZ

ANALIZADAS POR EL DOCTOR

D. SANTIAGO RAMÓN Y CAJAL

Y

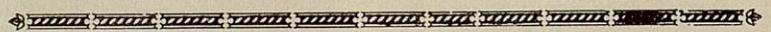
Declaradas de _____

_____ utilidad pública en 1918

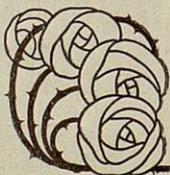
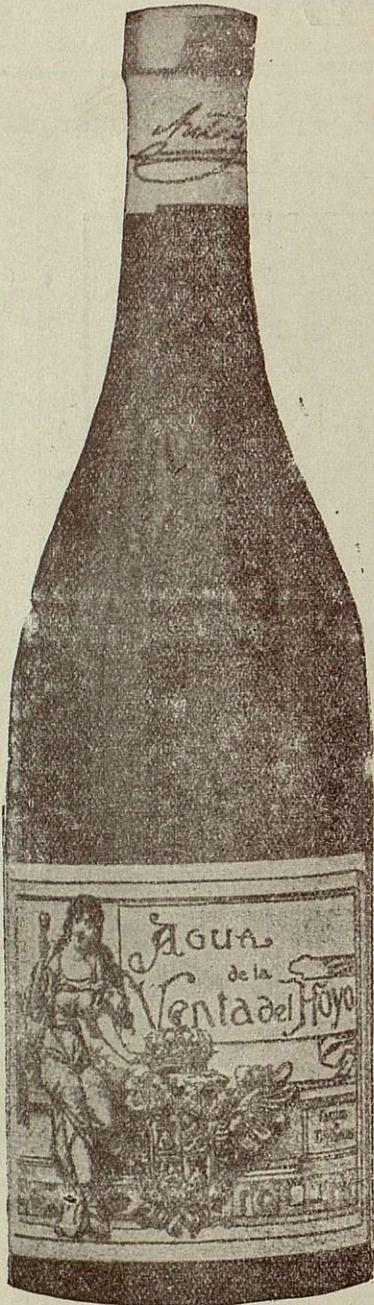
WERTMAN

TEMPORADA OFICIAL
1.º de Junio a 30
de Septiembre

Para los pedidos al Establecimiento, dirigirse
al Administrador: BARGAS (Toledo).



De venta en el depósito: PÉREZ MARTÍN Y C.ª, Alcalá, 9,
y en todas las farmacias de España.



MUEBLES

económicos al contado y a pagar en diez mensualidades, comedores, alcobas, recibimientos, camas, colchones de muelles y somniers, perchas, etc. Especiales para casas de campo. Surtido completo en madera curvada

HIJOS DE MANUEL GRASES

Atocha, 30, duplicado, y Clavel, 10, esquina a Infantas.

Píldoras Riesco contra la ANEMIA

Con su empleo se consigue la curación rápida y segura de la ANEMIA, CLOROSIS, colores pálidos, pobreza de sangre, debilidades, ESCRÓFULA; LEUCORREA. Dosis: Tres píldoras al día, una antes de cada comida.

Depósito general, en la del autor: **Garcilaso Riesco Núñez, Villablino (León).**

En Toledo: **Farmacia de Santos, Plata. 23.**

GALLETAS PATRIA ZARAGOZA

FÁBRICA MODELO, creadora de las mejores clases conocidas en España y de las sin rivales y patentadas.

RITZ-TEA y TENNIS, únicas en el mundo.

BELSUÉ NAVARRO Y C.^a, fundadores propietarios.

Fábrica y Oficinas: **Carretera del Gallego, 249.—Zaragoza.**

Mata todos los insectos el polvo insecticida "CAUBET"

que venden las droguerías, farmacias, ultramarinos y ferreterías.

Pedir las marcas de fama mundial **LA MONTENEGRINE**, caja-fuelle, y **L'ECLAIR**, bote-pulverizador.

ANTONIO CAUBET, Sociedad Anónima.—Apartado, 522, **BARCELONA**

CHOCOLATES

— JOAQUÍN ORUS.—ZARAGOZA —

LA MARCA PREFERIDA :: :: FABRICA MODELO

ANÍS LA ASTURIANA

Probarlo es su mejor propaganda.

Exigir esta marca siempre.

Propietaria de dos tercios del pago de Macharnudo, viñedo el más renombrado de la región.

PEDRO DOMEcq

VINOS Y COÑAC

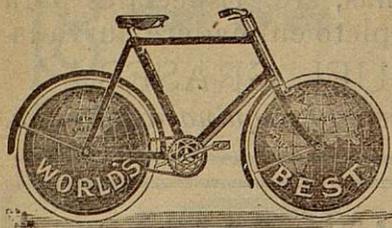
CASA FUNDADA EL AÑO 1703

DIRECCIÓN

PEDRO DOMEcq Y C.^a

JEREZ DE LA FRONTERA

GÜIDO GIARETTA BORDADORES, 11, MADRID



Casa especial en bicicletas y accesorios para AUTO-MOTO-VELO
BICICLETAS INGLESAS

(Garantizadas un año con defectos de tra construcción.)

Modelos especiales para malos caminos, extrafuertes,
PESETAS 275-300-325 Y 350.

Ruedas libres. — Ultimos adelantos. — Cambios de velocidades.
Precios sin competencia.

Inmenso surtido en accesorios de todas clases.

Remito catálogo ilustrado a quien lo solicite.

HIJOS DE MIRAT SALAMANCA

GRANDES FÁBRICAS MODELO DE ABONOS QUÍMICOS Y PRIMERAS MATERIAS

ALMIDONES

AUTOMOVILISTAS

MARAVILLOSO INVENTO

Vulcanizador nacional modelo 1920 con patente de invención
: : número 71.798 : :

con el que se hace la reparación vulcanizada de un neumático en la mitad de tiempo y en el doble de tamaño que con la de mi primer invento, vulcanizando perfectamente. Todo automovilista debe tenerlo; reparará sus neumáticos en todo momento, economizará mucho dinero y llegará siempre a su destino, aun sin cámaras de repuesto.

JULIO G.^o MOYA—Talavera de la Reina.

Su hijo será un hombre fuerte mañana

si V. cuida al presente su perfecta alimentación. Es preciso que su niño coma para que sus extremidades guarden relación con el cuerpo; también necesita dormir bien para aumentar la fuerza digestiva. He aquí por qué el problema de la alimentación, es el porvenir de su niño y hay que atenderlo ante todo. El mejor alimento para los niños es el pecho de la madre; pero cuando esto no es posible, únicamente le reemplaza la

Harina lacteada Nestle

tan digestiva, tan pura, tan sana y tan nutritiva como la leche de la madre.

Coñac Caballero

Academia "PRADA,, Preparación para Carreras Militares.

DIRECTOR D. ADOLFO PRADA VAQUERO

PROFESOR DURANTE OCHO AÑOS DE LA ACADEMIA DE INFANTERÍA

Profesorado militar, formado por ex Profesores de Academias y Colegios militares, auxiliado por un competente Profesorado civil. En la última convocatoria obtuvo esta Academia resultados no igualados por ninguna otra en su primer año de funcionamiento, que no se hacen públicos por criterio establecido, facilitándose datos a quienes los soliciten de la Dirección Magnífico internado, instalado en edificio apropiado, con calefacción central, situado en la parte más sana de la población, teniendo todos los dormitorios las condiciones exigidas por la higiene.

Pidanse informes y reglamentos.

NÚÑEZ DE ARCE, 16, 17 Y 18—TOLEDO

TOLEDO

REVISTA D ARTE

Martes 15 de Marzo de 1921.

SE PUBLICA EL 15 Y 30 DE CADA MES

Año VII.

Núm. 165.

Director Gerente: Santiago Camarasa.

Dirección: Núñez de Arce, 21, teléfono 537, Toledo.

Arte e Historia.

M. Rachel Alcock y La famosa toledana.

La distinguida escritora inglesa, M. Rachel Alcock, ha tenido la bondad de dedicarme un



M. Rachel Alcock.

Fotografía Sucesor de Compañy.

ejemplar de la edición que ha hecho de *La famosa toledana* (1), comedia escrita por Juan de Quirós en el año 1591, que se conservaba inédita en la sección de manuscritos de la Biblioteca Nacional. El ejemplar ha llegado a mis

(1) Juan de Quirós—LA FAMOSA TOLEDANA published by Rachel Alcock—Extrait de la *Revue Hispanique*, tome XLI, New York, Paris-1917, 227 págs. en 4.º

manos un poco tarde, pues la publicación data de 1917; no creo, sin embargo, se haya dicho nada hasta ahora en Toledo de un estudio, que interesa tanto a nuestra historia local.

Esta comedia, toledana por el asunto y por haber nacido aquí su autor, regocijó a nuestros antepasados, en las postrimerías de la XVI.^a centurias, cuando se representaban las farsas en el pintoresco *Mesón de la fruta*, por aquellos célebres comediantes que se llamaron: Navarro, Morales, Ríos y Claramonte.

Bastó dicha comedia para que Juan de Quirós alcanzase un puesto envidiable entre los dramaturgos de su época: díganlo las alusiones de Gálvez de Montalvo en *El Pastor de Filida* (1581), de Jiménez Patón en su *Elocuencia Española* (1604), del autor de *La Pícaro Justina* (1605), y de Agustín de Rojas en el *Viaje entretenido* (1611). Pero como ha pasado con muchos otros escritores del Siglo de Oro, su memoria fué perdiéndose poco a poco, a tal extremo que Juan de Quirós, antes de aparecer el trabajo de M. Alcock, era un desconocido en la literatura española; únicamente encontrábamos la cita del manuscrito de su comedia en alguna que otra bibliografía, y en el tomo primero de los *Orígenes de la Novela* del insigne maestro Menéndez y Pelayo.

Quirós desempeñó el cargo de *Jurado* en nuestro antiguo Municipio. Vivió en Toledo en una época de verdadero florecimiento literario; en la misma época que los grandes ingenios Cervantes, Lope de Vega y Tirso de Molina re-

sidieron en la Imperial Ciudad. En 1596, el escritor cordobés Juan Rufo edita aquí *Las seyscientas apotegmas*, y al frente de la edición aparece un soneto laudatorio de Juan de Quirós.

M. Alcock, decidida a publicar *La famosa toledana*, quiso estudiar, al propio tiempo, la personalidad de su autor. La mencionada escritora vino a Toledo, pasó largas temporadas descifrando los antiguos libros de *actas* del Cabildo de Jurados y consiguió reunir multitud de noticias interesantes para el esclarecimiento de la biografía del célebre dramaturgo: su nombramiento de Jurado en 1580, las comisiones que le confió el referido Cabildo, entre ellas, su embajada cerca del Duque de Alba; M. Alcock sigue paso a paso su actuación dentro de la vida municipal hasta la fecha de su fallecimiento, acaecido en 1606. Juan de Quirós fué hijo de Baltasar de Toledo; de este último hace un gran elogio Cervantes en *La Galatea*, alaba su *docta pluma*. Hasta hoy los cervantistas ignoraban quién era ese *grave* personaje aludido por el Príncipe de los Ingenios; el dato es de sumo interés para las investigaciones cervantino-toledanas.

Con un alto sentido histórico, M. Alcock no sólo recogió las noticias tocantes a la biografía de Quirós, sino todas aquellas otras, también inéditas, que podían servir para el estudio de la vida social toledana de la época; así son muy de estimar los pormenores que nos suministra sobre el funcionamiento del Cabildo de Jurados y las negociaciones de éste en el asunto de la navegación del Tajo; las órdenes dadas en la ciudad acerca de las pragmáticas de los trajes, y de los tapados y cuellos de las mujeres; en especial, son muy curiosos los detalles insertos referentes al *Mesón de la fruta*.

El objetivo principal de M. Alcock fué dar a conocer el texto de la comedia de Quirós. El manuscrito está transcrito con el mayor esmero posible y con arreglo a la exigencias de la crítica moderna. Antes hace un estudio minucioso de la comedia; por tanto, nada he de decir acerca de su mérito literario, ni tampoco respecto a su significación dentro de la historia de nuestro teatro nacional, puntos ambos dilucidados ya magistralmente por M. Alcock. Pero si he de referirme al valor de la comedia, como fuente para el conocimiento de la vida y costumbres toledanas de aquella época.

En este sentido, nunca se podrá agradecer bastante a M. Alcock, por haber proporcionado a los amantes de la historia de nuestra ciudad, texto tan peregrino. Hay escenas que son verdaderos cuadros de género, de un hondo realismo, de tal suerte que, leyendo la comedia, nos sentimos transportados a la vida toledana de aquel siglo; parece que respiramos aquel ambiente social, como si en él hubiéramos vivido.

Recordaremos la escena de los amigos de Garcerán, en las Vistillas, que iban a recrearse en aquel delicioso lugar; y, singularmente, la otra en que nos pinta lo que les sucede a unos forasteros—*villanos*—que llegan a Toledo la víspera de Nuestra Señora del Sagrario, con objeto de asistir a las fiestas y admirar sus bellezas y monumentos.

Estos villanos, primero, han estado contemplando el artificio de Juanelo y el Tesoro de la Catedral:

- “Villano 1. ¡Pardios, que es encantamiento
ver del agua el artificio!
Villano 2. ¿Como pudo bastar-joizio
para azer tal estromento?
Villana. ¡Pues lo del Sagrario hes bobo!,
¡que de perlas y rrubies!,
montan mas maravedies
que con dos manos ajobo.,,
.....

Luego, pasan a visitar el Nuncio. Quirós nos ofrece una visión de lo que era el célebre Hospital por aquel entonces; la impresión que causa a los villanos la presencia de los locos está muy bien observada, como la actitud de éstos; la escena termina dando de pescozones los locos a los villanos.

Otra nota, pintoresca en extremo, es la animada descripción que nos hace de las travesuras de los muchachos de Toledo que se burlan de los villanos:

- “Muchacho 1. Ola, en aqueste portal
nos podemos esconder
para dar luego a correr
si nos quieren hazer mal
.....
.....
Muchacho 3. ¡O que pescozon le dí
a uno en el Alcana!
Muchacho 1. Pues no muy lexos de allá,
quatro villanas cossí,
y biéralas descoser
despues por los arremangos,
y dos mozos marimangos
tras mi dieron a correr
Muchacho 2. Pues en el Claustro mirando
estava otro el ynfierno;

alzo, y dóile de gobierno
que le dejé baveando.,

lo que hace exclamar poco después a uno de los villanos, ya un tanto malhumorado:

“O ydeputa, jentezilla,
muchachitos de Toledo.,

Nihil novum sub sole; lo que de ordinario acontece hoy con los forasteros que vienen a Toledo, es un remedo de este pasaje de la comedia de Quirós, aunque ahora no llegue a tales extremos la audacia de nuestros golfillos.

* * *

No es preciso alegar más para que el lector se convenza de que el trabajo de M. Rachel Alcock es genuinamente toledano. Rindamos, pues, a la excelente escritora, el homenaje de nuestra admiración y gratitud, por haber contribuido a enriquecer la bibliografía histórica de Toledo, y observemos este contraste: M. Alcock ha estudiado un punto de nuestra historia literaria; los toledanos, que éramos los llamados a ello, apenas nos hemos enterado de su meritisima publicación. El libro de M. Alcock habrá circulado por Francia, Inglaterra y los Estados Unidos, por todos aquellos países que hoy acogen con la mayor simpatía los estudios hispánicos; y en cambio, Toledo será, quizás, por rara paradoja, una de las ciudades donde menos se conozca la edición de *La famosa toledana*.

Francisco de B. de San Román.

Toledo 7 Marzo 1921

HONOR MERECIDO

El homenaje al autor de la Estación, D. Narciso Clavería,
Conde de Manila.

Nada tan justo ni tan lógico, como testimoniar a todos aquellos que por Toledo laboraron, con nuestro agradecimiento.

Nosotros, en nuestra modestia, cumplimos tan sagrado deber, e indicamos que no podía ser sólo el nuestro; que el Ayuntamiento de Toledo, representando al pueblo todo, estaba obligado a testimoniarle también, y así lo hizo en el pasado Octubre.

Acordó dedicarle un pergamino, netamente toledano, como homenaje romántico, espiritual de Toledo, al distinguido artista que tan bien le sintió y tan bellamente laboró por él.

También acordó dedicar otro pergamino al Director de la Compañía, y otro al encargado de la obra.

Los tres fueron encargados a Buenaventura Sánchez Comendador, el artista toledano más grande en estas bellas obras, al maestro.

Comendador, que como artista y como toledano de corazón, sentía la belleza de la obra, lo grandioso de la figura a quien se dirigía su encargo, no miró la pequeñez de la consignación que había de percibir por tal objeto—el más modesto de los tres valía más de la cantidad acordada—y puso en esta obra toda su alma, todo su arte, todo su romanticismo y así salió ella: bellísima, grande, muy digna del Sr. Clavería.



Fotografía de Pablo Rodríguez.

Reproducimos este pergamino, que es de grandes proporciones, clásicamente toledano, de técnica, detalles y coloridos admirables.

Los otros, dedicados al Director y Director-adjunto de la Estación y al encargado de las obras, son un poco más pequeños, pero también grandes, muy lindos, muy originales.

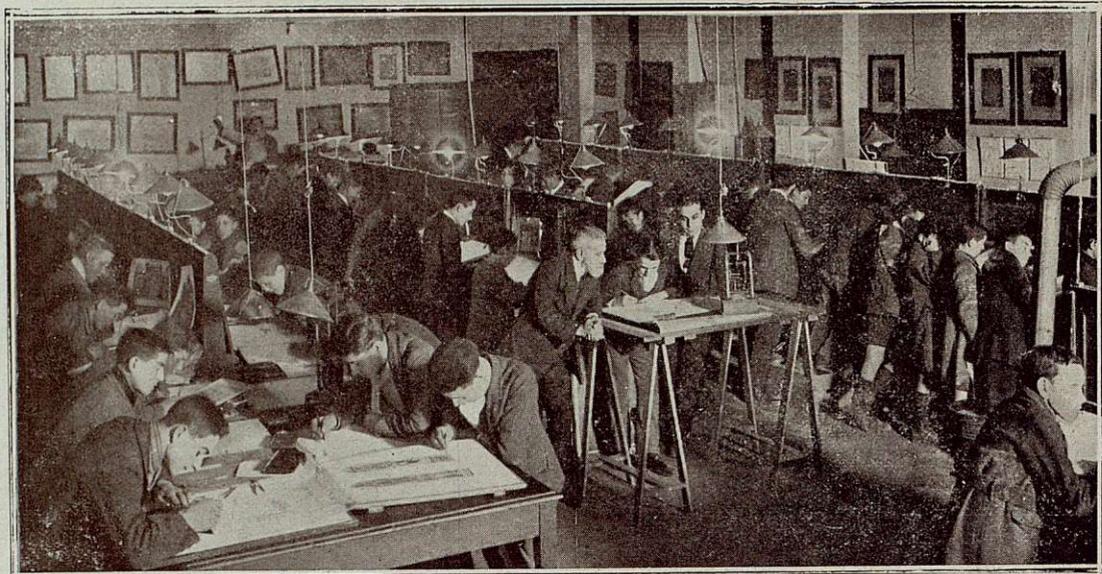
En estos días irá a Madrid una Comisión del Ayuntamiento a hacer entrega de estos pergaminos.

Felicitemos al autor de ellos, al amigo Comendador, por sus admirables trabajos, interesantísimos como todos los suyos, y también al Excmo. Ayuntamiento, que no ha dejado incumplido este compromiso; reiterando a la vez nuestra felicitación y nuestro agradecimiento—que nunca podremos olvidar—a D. Narciso Clavería, nuestro gran artista, nuestro distinguido colaborador.

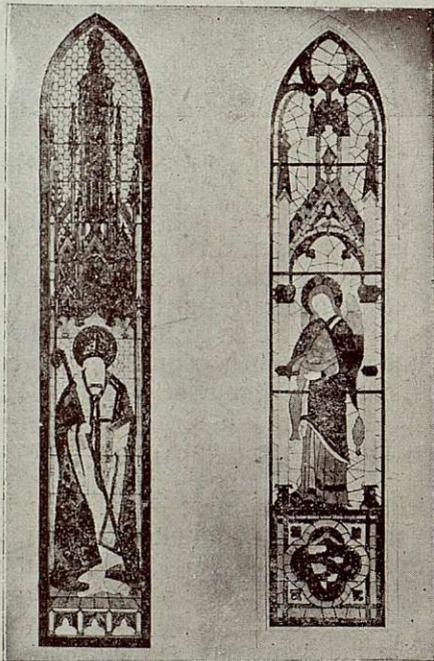
Del Toledo laborioso.

LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

LA CLASE DE DIBUJO LINEAL



Vista general de la clase.



Dibujo de Alfonso Díaz.

Fotografías Rodríguez

Hacemos esta sección con verdadera vocación, con el más sincero afecto, con todo interés.

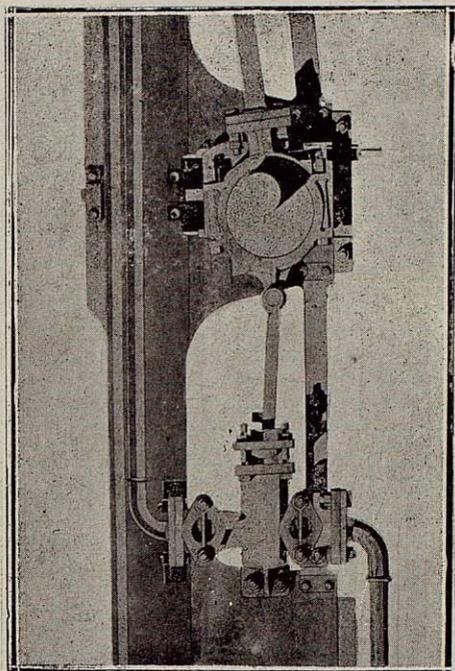
Es la más grata tarea que pudimos emprender, la más halagadora y simpática.

Venimos a ella, con el más decidido romanticismo, con el firme propósito de que nuestra labor no sea estéril; y no lo será, que al conjuro mágico de Toledo, no han de permanecer inactivos los suyos, hasta lo que no llegaron los triunfos, la labor tan inmensa de la Escuela.

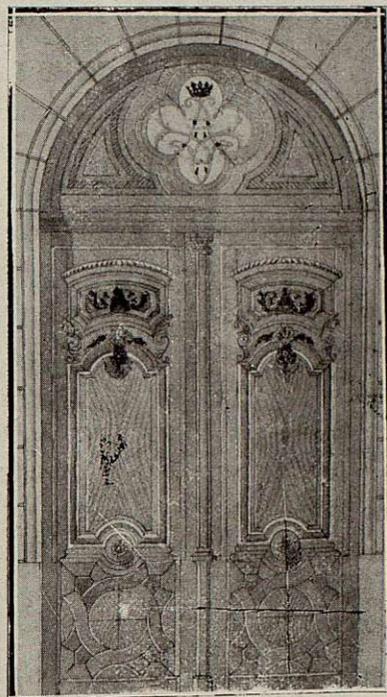
Seguros de que a nuestro llamamiento responderán los más, es para nosotros un orgullo sentidísimo y legítimo, cumplir nuestra misión, y acudimos cada día más ilusionados, más complacidos a este Centro del arte y del trabajo.

Es nuestra visita de hoy, a la clase de dibujo lineal, como todas interesante, y práctica como la que más.

La dirigen con excelente acierto, D. Emilio



Dibujo de Luis Martín Perala de Santayana.



Dibujo de Juan Bonso Martín-Urda.

Moraleda y D. Fernando Cano, competentes dibujantes, maestros afectuosos, toledanos de corazón, de temperamento. Con estos títulos, no honoríficos, sino efectivos, basta para juzgar su labor.

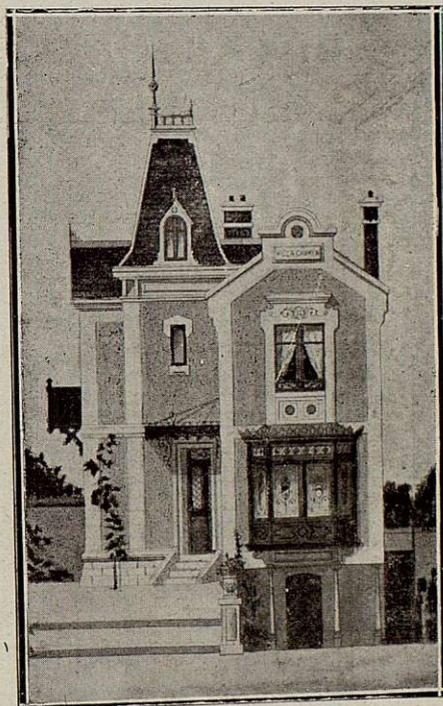
Su clase es el estudio de más de cien muchachos, casi todos pequeños, que acuden a él con toda asiduidad y con todo cariño.

Se dan perfecta cuenta, como es, que en esta clase, han de formar su base artística, que es ella el elemento principal, fundamento de su vida, aunque el rumbo de ella les aleje de Toledo y les distancie de las labores artísticas.

Un criterio definido de arte, con algunos conocimientos técnicos, es siempre una valiosa documentación.

En esta clase, tan infantil, donde apenas llegan a los pupitres los más de sus alumnos, se realiza la más importante misión de la Escuela; se forman los alumnos de ella; se crean los artistas del mañana; se modelan los buenos toledanos, la futura generación que hará honor a su pueblo.

Tenemos para ella, con nuestra más sincera simpatía, todo nuestro respeto, toda nuestra ad-



Dibujo de Mariano Martín.

miración, toda nuestra fe, fe sublime, idealísima, que nos afirma que caminamos aprisa, sin titubeos, sin cobardías, por el triunfo de Toledo, de este bellissimo pueblo tan incomprendido de los suyos, tan grandemente olvidado.

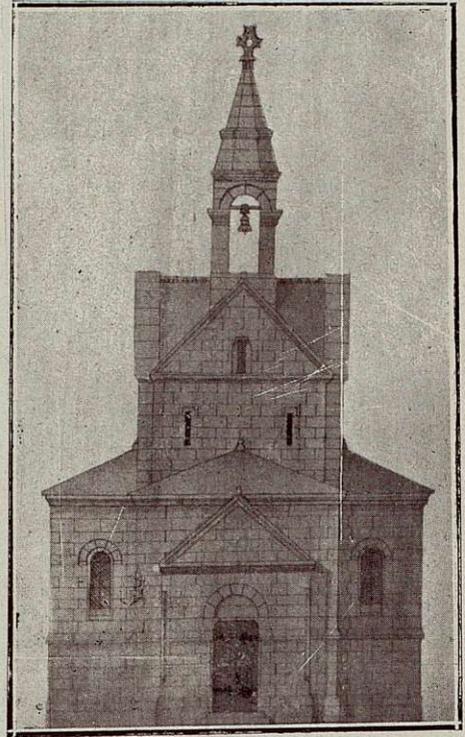
Nuestras visitas nos aseguran más y más, la firme esperanza, la pronta realidad de nuestro pensar.

Toledo se ha de imponer a los suyos. Estos muchachos son la razón más grande de nuestro optimismo.

El triunfo será nuestro en fecha muy próxima; cuando estos pequeños se impongan. Son ellos estudiantes y obreros; cada cual en su posición social, llevará su sentir decidido y francamente, y en los talleres y en los centros docentes, se impondrá Toledo.

Bien por estos grandes muchachos, por estos distinguidos alumnos.

Son todos muy aventajados, destacándose como verdaderos dibujantes ya, los Sres. Díaz, Vera, Martín Perala, Bouso, Martín, Bouso Martín-Urda, Galán (G.), De la Cruz, Pérez, Pantoja,

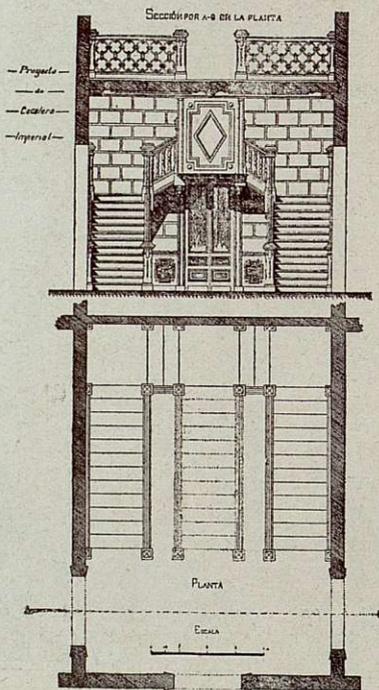


Dibujo de Juan Bouso.

Alonso, Moraleda, Galán (R.), Gálvez, Orol, Ojaguren, Moreno, Butragueño, Rodríguez Peces, Moscoso, Hernández, Valentín, Barroso, Pérez Burrueco, Sánchez, Bracamonte, Gamero, García, Hernández (J.) y Díaz.

Hemos admirado todas sus obras, de las que reproducimos varias, y por ellas les felicitamos sincera, cordialmente.

Felicitamos también, como merecen, a sus distinguidos profesores Sres. Moraleda y Cano, a los que alentamos en sus labores tan interesantes, tan gratas, tan artísticas, toledanas por excelencia.



Dibujo de Modesto Vera.

Próximamente conferencias en la Escuela.

Por iniciativa del nuevo Director Sr. Cabrera, darán unas conferencias públicas semanales los profesores de la misma.

Será la primera, pasada Semana Santa, a cargo de la Profesora de labores D.^a Isabel Pascual, sobre el tema *Labores de la Mujer*.

Continúen así, y el triunfo será suyo, mejor dicho, nuestro, de todos los que queremos a Toledo.

EL CRISTO DE LA VEGA

LA DECLARACIÓN



Dibujo de Enrique Vera.

*Han cesado las aves en sus gratos conciertos...
En los cielos asoma la primera candela...
Una campana dice la oración de los muertos
Mientras murmura el Tajo su eterna cantinela.*

*Unos hombres ceñudos penetran en la ermita
Que en la frondosa Vega se levanta entre flores
Y cuál se ha adelantado hasta el Cristo y le grita
Que jure si era cierta tal promesa de amores.*

*Ha callado el murmurio de la fronda y del río...
Todo el ambiente vago se ha tornado sombrío...
Sólo hay luz en los labios sangrantes del Rubí...*

*Y con asombro grande de aquel torpe Jurado
El Cristo lentamente una mano ha bajado
Y ha resonado quedo, en los aires, un ¡¡SÍ!!*

Benigno Alonso.

Torrijos, Febrero 1921.

Bibliografía.

Historia de la Cerámica de Alcora, por D. Manuel Escrivá. Conde de Casal.

De esta importantísima manifestación del arte español, sus cerámicas, se ha escrito muy poco, a pesar del arraigo que tuvo y que ha vuelto a tener.

Por ésto resulta más interesante el gran estudio a que nos referimos hoy, cuyo libro há tiempo tenemos sobre nuestra mesa, leyéndole repetidas veces con el interés que requiere una tan grandiosa obra.

El ilustre Senador por Toledo, cuyos dotes de literato y arqueólogo tiene sobradamente reconocidos, ha hecho uno de sus mejores trabajos.

Es un estudio detenidísimo, amplio, documentado, en el que domina, con el pulcro estilo del distinguido escritor, la vasta erudición del historiador notabilísimo.

Es la más notable monografía publicada en estos últimos tiempos; la más completa historia de esta industria artística tan famosa.

El Conde de Casal, entusiasta de nuestras grandezas pasadas, admirador de toda la España bella y grande, artista de corazón, hombre de recio temple, castellano noble; labora con todo cariño por sus convicciones, y buena prueba es este libro, el que ha sido considerado por los más técnicos y por los más eruditos, como el mejor, como el más completo trabajo dedicado a esta interesante cerámica.

Principia remontándose a los progenitores del Conde de Aranda, fundador de la primera fábrica, haciendo una detallada descripción del señorío de Alcalatén, y de los antecedentes de la loza valenciana.

Se avanza, de capítulo a capítulo, cada vez con más interés, en los que con verdadera erudición nos relata todo el proceso de la fábrica, con sus analogías y diferencias, con sus orientadores primitivos, análisis de tierras, y una profusa y admirable serie de manuscritos del archivo de la Casa de Híjar.

Dedica muy especial atención a los artistas de la fábrica, o sean sus directores, y especialmente a los pintores, entre los cuales cita singularmente a Rous, Olerys, Soliva, Ochando, Cansada, Mas-carós, Badenas, Serranía, Vilar y otros muchos que impulsieron su obra personal en la industria.

De entre todos, destaca a Soliva, que fué el principal artista español de Alcora, estudiando ampliamente su obra.

Después continúa haciendo la misma detallada historia de las siguientes épocas: 2.^a, 3.^a, 4.^a y 5.^a, con sus artistas más notables y sus obras, y muy especialmente, en la segunda época, la labor de Cloostermans, el competente maestro francés, que llegó a conseguir piezas admirabilísimas, tan perfectas como las salidas de los talleres de Sajonia o de Sevres.

Copia la lista de precios primitivos, todas las recetas, muchísimas e interesantes, y todas las ordenanzas: primera, segunda, tercera y adiciones a éstas, cuartas y quintas, con todos los modelos de sus apuntes, algunos autógrafos de los principales maestros, y los nombres de todos los artistas que trabajaron en esta citada manufactura alcoreña.

Constituyen todos estos documentos, el complemento más interesante del libro, el que contiene también cerca de cien preciosas y grandes láminas, algunas en colores, con reproducciones de la fábrica, de sus máquinas antiguas, y muchísimos modelos de su cerámica. Láminas admirabilísimas, hechas en fototipia por la casa Lacoste.

En resumen: un precioso ejemplar de 570 grandes páginas de texto, con muchos grabados-viñetas, con motivos decorativos de la fábrica, además de las cien láminas de admirables ilustraciones.

Es un triunfo muy intensísimo; el más definitivo y justísimo del ilustre prócer, paladín defensor de nuestras cosas toledanas, y cuyo triunfo llega hasta nosotros todos, honrándonos también muy mucho.

En esta casa, donde D. Manuel es el más admirado colaborador y el más afectuoso amigo, tiene este maravilloso ejemplar la más alta estimación y el puesto de honor, el mismo que a su distinguido autor le corresponde, al que felicitamos cordial y efusivamente.

TOLEDO

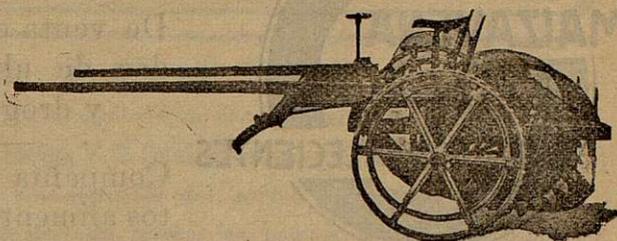
IMPRENTA DE SUCESOR DE J. PELÁEZ

Lucio 8 y 10, teléfono, 32.

LÓPEZ BELMONTE--Maquinaria agrícola, S. A.

ALBACETE

Grandes existencias en arados de todos los sistemas y tamaños. Seleccionadoras «MAROT» para granos, garbanzos, judías y lentejas.—Tractor «UNIVERSAL MOLINE».—Gradas de diversos sistemas, cultivadores y demás aparatos para usos agrícolas.



CATÁLOGOS GRATIS

AGUAS

minerales

naturales de

CARABAÑA

PURGANTES

DEPURATIVAS

ANTIBILIOSAS

ANTIHERPÉTICAS

Propietarios: VIUDA E HIJOS DE J. CHAVARRI

DIRECCIÓN Y OFICINAS

LEALTAD, 12.—MADRID

ELIXIR ANTIBACILAR BONALD

de Thiccol cinavo-vadio fosto-glicérico.

Combate las enfermedades de pecho. Tuberculosis incipientes, catarros broco-neumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

Precio del frasco: 5 pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce, 17.—MADRID.

Acanthea virilis BONALD

Poliglicerofosfatada BONALD.—Medicamento antineurasténico y reconstituyente. Tonifica y nutre los sistemas óseo, muscular y nervioso y lleva a la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas.
Frasco de vino de Acanthea, 5 pesetas.

COÑAC OXIGENADO

De venta en todos los buenos establecimientos al precio de SIETE PESETAS la botella. ::

¡MADRES! Si deseáis criar a vuestros hijos sanos y robustos, alimentarlos con

¡ES LO MEJOR!

¡Enfermos del estómago! Si queréis curar vuestras molestias, alimentarlos con

Ceregumil fernández

Alimento vegetariano completo.

Superior a la carne y la leche.

¡Ancianos y convalecientes! Si pretendéis recuperar vuestras fuerzas, alimentarlos con Ceregumil Fernández

¡¡ES LO MEJOR!!

Fernández y Canivell. — MONTILLA

ANÍS DEL MONO

FIRMA
BOSCH Y C.ª
Merced, núm. 10

VICENTE BOSCH, BADALONA, BARCELONA



Alimento Ideal

De venta en las tiendas de ultramarinos y droguerías.

Compañía de productos alimenticios. S. A.
SAN SEBASTIAN



BANCO DE CASTILLA

Sociedad Anónima

MADRID.—INFANTAS, 31

fundada en 1871

AGENCIA: A, SERRANO, 38.—AGENCIA EN GIJÓN

CAPITAL: 6.500.000 pesetas.—RESERVAS: 1.950.000 pesetas.

Ordenes de compra y venta de valores en las Bolsas de España y extranjero. Cobro de cupones españoles y extranjeros. Descuento de cupones de Interior y Amortizable. Préstamos sobre valores. Giros, cartas de crédito y órdenes telegráficas de pago sobre España y extranjero. Cobro y descuento de letras y toda clase de operaciones de Banca. Cuentas corrientes con interés anual de: 2 por 100 a la vista, 3 por 100 a tres meses, 4 por 100 a seis meses.

Horas de Caja: En el Banco, de diez a dos. En la Agencia A, de diez a dos y de cuatro a cinco.



TÓPICO

== PARA VETERINARIA ==

El mejor epispático y resolutivo conocido. Cincuenta y dos años de éxito, durante los cuales ha sido aplicado por tres generaciones de Profesores Veterinarios, son la mejor prueba de su eficacia.

FUENTES

PRECIO DEL FRASCO: 3 PESETAS EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERÍAS

Únicos preparadores

N. DE FUENTES ASPURZ E HIJO

PROVEEDORES DE LAS REALES CABALLERIZAS

PALENCIA

«TOLEDO»

HOTEL INGLATERRA--Plaza de Cataluña--Barcelona.

CONACTERRY

Esta Casa regalará TRES magníficos automóviles OVERLAND, en combinación con la Lotería Nacional de Navidad. Por cada copa de coñac de las marcas COMPETIDOR (malla verde), V. O. (malla blanca) y N. P. U. (malla dorada)

Exijase un cupón numerado con detalles del sorteo.

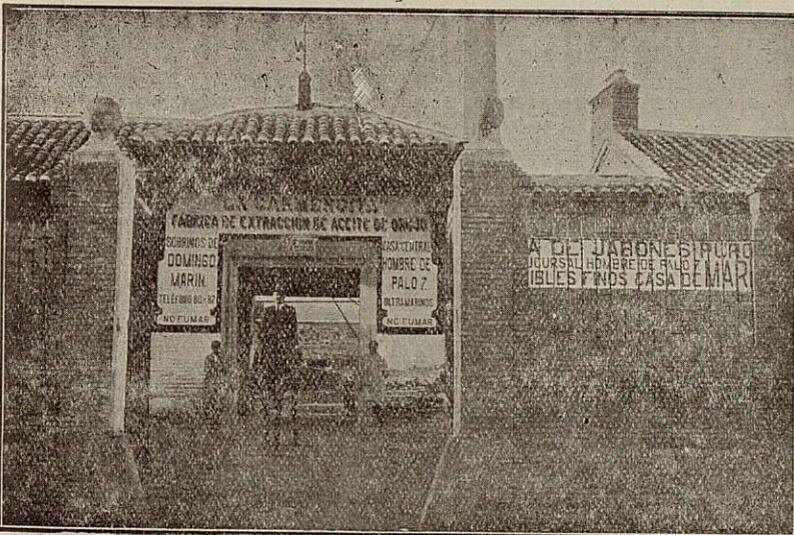
Además efectuará importantes regalos a los dueños y camareros de cafés, cervecerías, hoteles, bares, ultramarinos, etc
FERNANDO A. DE TERRY Y C.^a—PUERTO DE SANTA MARÍA (CÁDIZ)



CALZADOS PELAEZ
SON LOS MEJORES Y MÁS BARATOS
CLAVEL, 2.—MADRID

CHAMPAN LUMEN BODEGAS BILBAÍNAS

ARROCES "LLUCH," —: LOS MÁS SELECTOS :— VALENCIA
Producción diaria 250.000 k.



"La Carmencita,"

Gran fábrica modelo

de

extracción de aceites de orujo

y de

Jabones puros

Sobrino de Domingo Marín

Paseo de la Rosa-- Toledo

Sucursal: Hombre de Palo,
número 7, comestibles finos.

Muy agradable,
eficaz e inofensivo

BESOY PURGANTE IDEAL

O'30

De venta en todas las buenas Farmacias y Droguerías.

● Anís OLIVA

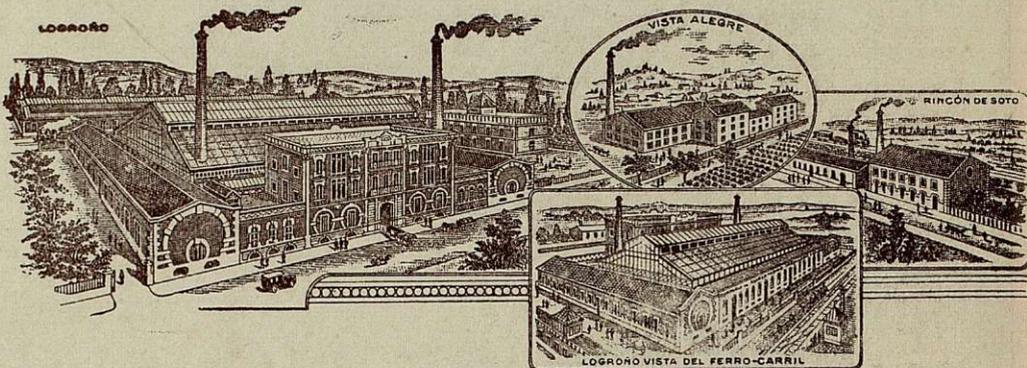
Pedido en todas partes
VALENTÍN OLIVA, Quintanar (Toledo)

Anís OLIVA ●

Conservas

TREVIJANO

Las mejores del mundo.



La Institución Cervera ^{Valencia (España)}

Es una INSTITUCIÓN INTERNACIONAL de Enseñanza

LA MÁS IMPORTANTE DE EUROPA

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Electricidad, Mecánica, Agricultura, Química, Arquitectura, Construcción, Ingeniería, Electroterapéutica, Automovilismo, Aviación.

INSTITUCIÓN CERVERA se halla afiliada a la *Universidad Oriental de Washington* e incorporada a *International Academic Union* para los estudios de Doctor en Ciencias, Filosofía, Derecho, etc., etc., y Contabilidad, Bellas Artes, etc., etc.

Para informes, detalles y matrículas, dirigirse por Correo a

Institución Cervera--VALENCIA (España)



PHOSPHORRENAL ROBERT

RECONSTITUYENTE

Los sres. Médicos lo recetan en las tres formas:

GRANULAR · ELIXIR · INYECTABLE ·

LAURIA. 74. FARMACIA ROBERT.

BARCELONA.

